

Szanowni Państwo,

Z okazji obchodzonego w 2024 roku jubileuszu 80-lecia Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie zachęcamy uczniów Państwa szkoły do udziału w **projekcie Wydziału Filologicznego UMCS „80 lekcji na 80-lecie”**.

Wykładowcy oraz studenci Wydziału Filologicznego przygotowali **80 różnorodnych propozycji zajęciowych – wykładów, prezentacji, warsztatów itp.**, w których będzie można wziąć udział w 2024 roku.

W celu uczestnictwa w zajęciach należy wypełnić formularz zgłoszeniowy na stronie:

<https://www.umcs.pl/pl/80-lekcji-na-80-lecie-umcs-zajecia-dla-szkol-,29101.htm>

Koordynatorem projektu z ramienia Wydziału Filologicznego jest **dr Agnieszka Kruk**:
agnieszka.kruk@mail.umcs.pl

Serdecznie zapraszamy do udziału!

Z wyrazami szacunku,

Władze Dziekańskie

Wydziału Filologicznego UMCS

80 lekcji na 80-lecie UMCS

L.p.	Tytuł zajęć	Czas trwania zajęć	Imię i nazwisko prowadzącego	Nazwa Zakładu/Instytutu
1	Wydział Filologiczny wczoraj, dziś i jutro – prezentacja Władz Dziekańskich	20 min	Władze Dziekańskie	–
2	Od 80 lat: Nasz UMCS – Nasz Wydział – Nasza Przyszłość Wydział Filologiczny oczami Samorządu Studentów	20 min	Samorząd Studentów	–
3	20 razy w-Koło Wydziału – prezentacja działalności 20 Kół Naukowych (reprezentanci wybranych Kół)	30 min	Reprezentanci Kół Naukowych	–

ANGLISTYKA

4	Jak napisać i wydać książkę po angielsku? Warsztat na podstawie książki własnego autorstwa pt. „Bunky and the Walms”	45 min	Dr Aleksandra Tryniecka	Instytut językoznawstwa i literaturoznawstwa, Katedra Anglistyki i Amerykanistyki
5	Amerykańskie teledyski muzyczne na przestrzeni dekad i platform	45 min	Dr Lidia Książ-Hunek	IJiL, Katedra Anglistyki i Amerykanistyki
6	Między rozrywką a dydaktyzmem: na czym polega fenomen dystopii dla młodzieży?	45 min	Dr Patrycja Podgajna	IJiL, Katedra Anglistyki i Amerykanistyki
7	O tym czy żyjemy w dystopijnych czasach i dlaczego warto zadać sobie to pytanie / WYŁĄCZNIK ONLINE	45 min	Dr hab. Urszula Terentowicz-Fotyga	IJiL, Katedra Anglistyki i Amerykanistyki
8	Literatura brytyjska epoki Romantyzmu	Cykl wykładów 3x45 min	Dr Elżbieta Perkowska-Gawlik	IJiL, Katedra Anglistyki i Amerykanistyki
9	What popped out of the (Coke) bottle? The story of... Jak nabić sztukę w butelkę (Coli)? Historia o...	45 min	Dr Edyta Frelík	IJiL, Katedra Anglistyki i Amerykanistyki
10	Od <i>Utopii</i> (1516) do <i>Dobrego Miejsca</i> (2016), czyli dlaczego potrzebujemy (naj)lepszego świata. From <i>Utopia</i> (1516) to <i>The Good Place</i> (2016), or why do we need a perfect(ed) world	45 min	Dr Marta Komsta	IJiL, Katedra Anglistyki i Amerykanistyki
11	Translating Culture: Difficult Choices	45 min	Dr Izabela Jarosz	IJiL, Katedra Językoznawstwa Angielskiego i Ogólnego
12	Co słycać i czego nie słycać. Zaskakujące fakty o percepcji mowy	45min	Dr Marek Radomski	IJiL, Katedra Językoznawstwa Angielskiego i Ogólnego

13	(Nie)widzialny tłumacz. O roli tłumacza na przykładzie poezji polskiej i anglojęzycznej w przekładzie Stanisława Barańczaka	45 min	Dr Katarzyna Stadnik	IJiL, Katedra Językoznawstwa Angielskiego i Ogólnego
14	More than meets the I: comments on types of ambiguity in language	45 min	Dr Konrad Żyśko	IJiL, Katedra Językoznawstwa Angielskiego i Ogólnego
15	Twoja mowa Cię zdradza, a czasem nagradza, czyli o roli akcentu w życiu codziennym, reklamie i filmie	45 min	Dr Agnieszka Bryła-Cruz	IJiL, Katedra Językoznawstwa Angielskiego i Ogólnego
16	Dlaczego słowniki polsko-angielskie stosujące zapis ortograficzny wymowy zamiast transkrypcji fonetycznej są niebezpieczne?	45 min	Dr Agnieszka Bryła-Cruz	IJiL, Katedra Językoznawstwa Angielskiego i Ogólnego
17	A brief history of American English	45 min	Dr Angelina Żyśko	IJiL, Katedra Językoznawstwa Angielskiego i Ogólnego

FILOLOGIA POLSKA
e-EDYTORSTWO I TECHNIKI REDAKCYJNE

18	Komunikacja przed sądem	45/60/90 min	Dr hab. Małgorzata Rzeszutko, prof. UMCS	IJiL, Katedra Edukacji Polonistycznej
19	Człowiek wobec bliźniego, świata i historii w poezji współczesnej	60 min	Dr hab. Bogusław Grodzki, prof. UMCS	IJiL, Katedra Historii Literatury Polskiej
20	Błogosławieństwo czy przekleństwo - praca w oczach polskich pozytywistów i modernistów	60 min	Dr hab. Bogusław Grodzki, prof. UMCS	IJiL, Katedra Historii Literatury Polskiej
21	Naród, ojczyzna, patriotyzm w literaturze XIX i XX wieku	60 min	Dr hab. Bogusław Grodzki, prof. UMCS	IJiL, Katedra Historii Literatury Polskiej
22	Historia mówiona, czyli dlaczego nagrywamy wspomnienia?	90 min	Dr Damian Gocół	IJiL, Katedra Semantyki, Pragmatyki i Teorii Języka
23	Jeden tekst - Odmienne kreacje świata plakatowego (na przykładzie <i>Makbeta</i>)	90 min	Dr Elwira Bolek	IJiL, Katedra Semantyki, Pragmatyki i Teorii Języka
24	"Kłócimy się czy rozmawiamy?": zasady i strategie debaty	90 min	Dr hab. Dorota Filar, prof. UMCS	IJiL, Katedra Semantyki, Pragmatyki i Teorii Języka
25	Perswazja i manipulacja językowa lub Kultura komunikowania językowego (zajęcia wykładowe/prezentacja)	2 godz.	Dr hab. Piotr Krzyżanowski, prof. UMCS	IJiL, Katedra Semantyki, Pragmatyki i Teorii Języka

26	Funkcje języka i wypowiedzi lub Język jako system znaków (zajęcia wykładowe/prezentacja)	2 godz.	Dr hab. Piotr Krzyżanowski, prof. UMCS	IJiL, Katedra Semantyki, Pragmatyki i Teorii Języka
27	Język światów fantastycznych	60 min	Dr hab. Izabela Domaciuk-Czarny	IJiL, Katedra Semantyki, Pragmatyki i Teorii Języka
28	Język marketingu społecznościowego	60 min	Dr hab. Izabela Domaciuk-Czarny	IJiL, Katedra Semantyki, Pragmatyki i Teorii Języka
29	Tendencje rozwojowe współczesnej polszczyzny	45 min	Dr hab. Joanna Szadura, prof. UMCS	IJiL, Katedra Tekstologii i Gramatyki Języka Polskiego
30	Dialekty i gwary języka polskiego w tekstach literackich	45-60 min	Dr Ilona Gumowska-Grochot	IJiL, Katedra Tekstologii i Gramatyki Języka Polskiego
31	Granica między człowiekiem a zwierzęciem w polszczyźnie potocznej i ludowej	45 min	Dr Olga Kielak	IJiL, Katedra Tekstologii i Gramatyki Języka Polskiego
32	Nazwa a utrwalaony w języku obraz rośliny	45 min	Dr Olga Kielak	IJiL, Katedra Tekstologii i Gramatyki Języka Polskiego
33	Poetyka reportażu Mariusza Szczygła	3 x 45 min	Dr hab. Ewa Pogonowska-Bezrąk, prof. UMCS	IJiL, Katedra Współczesnej Literatury i Kultury Polskiej
34	Współczesny polski teatr – krótki przewodnik	45 min	Dr Grzegorz Kondrasiuk	IJiL, Katedra Współczesnej Literatury i Kultury Polskiej

GERMANISTYKA

35	W świecie Braci Grimm - projekt edukacyjny obejmujący: - warsztaty językowo-kulturowych, oparte na twórczości BraciGrimm; - warsztaty kreatywnego pisania bajki; - warsztaty tłumaczeniowe bajki braci Grimm; - konkursu kreatywnego pisania opowiadania science fiction. Warsztaty mogą być prowadzone łącznie lub pojedynczo. Konkurs ogłaszany w marcu lub Niemcy – kraj wynalazców (Deutschland – das Land der Erfinder)- warsztatyleksykalno-gramatyczne	45 min lub 2x45 min lub 3x45 min 45 min	Dr Beata Kasperowicz-Stążka	IJiL, Katedra Germanistyki
----	--	--	-----------------------------	----------------------------

	Iub Karnawał – piąta pora roku - warsztaty kulturowo-językowe	45 min		
36	Dzieje ewangelików niemieckich na Lubelszczyźnie (wykład / prezentacja, j. polski)	45 min	Dr Katarzyna Wójcik	IJiL, Katedra Germanistyki
37	Lakuny językowe jako osobliwości kulturowe (wykład / prezentacja, j. polski)	45 min	Dr Karolina Miłosz	IJiL, Katedra Germanistyki
38	Teksty specjalistyczne polsko-niemieckie (warsztaty tłumaczeniowe)	45 min	Dr Konrad Łyjak	IJiL, Katedra Germanistyki

HISPANISTYKA

39	¡Buenos días!, ¡Bos días! ¡Bons dias! ¡Egun on! El español y las lenguas cooficiales de España	do uzgodnienia	Mgr Ruth Domínguez López-Adad	IJiL, Katedra Hispanistyki
40	¿Zum o jugo? ¿Hablar o platicar? ¿Móvil o celular? ¿En qué se diferencian el español de España y el de América Latina?	do uzgodnienia	Mgr Ruth Domínguez López-Adad	IJiL, Katedra Hispanistyki
41	Echando un vistazo a Castilla-La Mancha	1-1,5 godz.	Mgr Laura Alba Canales Muñoz	IJiL, Katedra Hispanistyki
42	El flamenco y la música actual	do uzgodnienia	Mgr María del Mar García Michalska	IJiL, Katedra Hispanistyki

LINGWISTYKA STOSOWANA

43	Hasła, slogany, złote myśli: Warsztaty tworzenia tekstów minimalnych	1,5 godz.	Dr hab. Joanna Pędzisz	IJiL, Katedra Lingwistyki Stosowanej
44	Tłumaczenia konsekutywne - warsztat praktyczny	60 min	Dr Olga Krokowska	IJiL, Katedra Lingwistyki Stosowanej
45	Jak nauczyć się języków obcych poprzez zabawę i gry? Podróżowanie w różnych językach	60 min	Dr Olga Iakovleva, Dr Anna Dąbrowska	IJiL, Katedra Lingwistyki Stosowanej
46	Improving English Pronunciation	45-60 min	Dr Marcin Mizak	IJiL, Katedra Lingwistyki Stosowanej

LOGOPEDIA Z AUDIOLOGIĄ

47	Język a poznanie	90 min	Dr Wojciech Lipski	IJiL, Katedra Logopedii i Językoznawstwa Stosowanego
----	------------------	--------	--------------------	--

48	Film i zaburzenia psychiczne	90 min	Dr Wojciech Lipski	IJiL, Katedra Logopedii i Językoznawstwa Stosowanego
----	------------------------------	--------	--------------------	--

PORTUGALISTYKA – STUDIA PORTUGALSKO-BRAZYLIJSKIE

49	Portugalia w dobie Camõesa	45 min	Prof. dr hab. Barbara Hlibowicka-Węglarz	IJiL, Katedra Portugalistyki im. Luisa Lindley aCintry
50	Portugalski na start! Podstawowe wyrażenia w trzecim najczęściej używanym języku europejskim	45 min	Dr hab. Edyta Jabłonka prof. UMCS Dr Justyna Wiśniewska Dr Agnieszka Kruk	IJiL, Katedra Portugalistyki im. Luisa Lindleya Cintry
51	Portuguese everywhere! On the benefits of studying Portuguese language and culture. Iub: Kraje portugalskojęzyczne: bogactwo historii, cywilizacji i kultury	45 min	Dr Ricardo Rato Rodrigues Mgr Lino Matos	IJiL, Katedra Portugalistyki im. Luisa Lindleya Cintry

ROMANISTYKA

52	Francuska wymowa bez tajemnic: spółgłoska [R]	60 min	Dr Jolanta Sikorska-Golianek	IJiL, Katedra Romanistyki
53	Zapóżyczenia włoskie w polszczyźnie	45 min	Dr Katarzyna Maniowska	IJiL, Katedra Romanistyki
54	Czas imparfait w języku francuskim a czas przeszły niedokonany w języku polskim – podobieństwa i różnice	do uzgodnienia	Dr hab. Magdalena Mitura prof. UMCS	IJiL, Katedra Romanistyki
55	Elementy kulturowe w tłumaczeniu. Polskie realia historyczne / polityczne w języku francuskim	do uzgodnienia	Dr hab. Magdalena Mitura prof. UMCS	IJiL, Katedra Romanistyki
56	Strategie mówienia: warsztat z autoprezentacji	60 min	Dr hab. Jolanta Rachwalska von Rejchwald, prof. UMCS	IJiL, Katedra Romanistyki
57	Czy warto dziś sięgać po „Dżumę” Camusa?	60 min	Dr hab. Anna Maziarczyk prof. UMCS	IJiL, Katedra Romanistyki
58	Les prépositions en français / Przyimki w języku francuskim	60 min	Dr hab. Marta Sobieszewska, prof. UMCS	IJiL, Katedra Romanistyki
59	Rytuały codziennej komunikacji: dziękowanie, gratulacje, przeproszanie a także emocje pozytywne i negatywne w codziennych zachowaniach Francuzów	90 min	Dr hab. Anna Krzyżanowska prof. UMCS	IJiL, Katedra Romanistyki

RUSYCYSTYKA

60	Bizancjum – czy istniało takie cesarstwo i co Słowianie mają do niego? lub O zachowaniu się przy stole po bałkańsku. Symboliczne wymiary gotowania i jedzenia.	2 godz. dydaktyczne	Dr hab. Kamen Rikev	IJiL, Katedra Językoznawstwa Słowiańskiego
61	O internecie poważnie, czyli bezpłatne serwisy online przydatne w pracy tłumacza	2 godz. dydaktyczne	Dr hab. Kamen Rikev	IJiL, Katedra Językoznawstwa Słowiańskiego
62	Podstawy języka białoruskiego	45 min	Dr Agnieszka Goral	IJiL, Katedra Językoznawstwa Słowiańskiego
63	Tłumacz profesjonalny na współczesnym rynku pracy lub Alternatywa pracy dla neofilologa - pilotaż grup turystycznych	do ustalenia	Dr Leszek Mikrut	IJiL, Katedra Literaturoznawstwa Słowiańskiego
64	Trening wyobraźni czyli słowiańska fantastyka	60 min	Dr Artur Sadecki	IJiL, Katedra Literaturoznawstwa Słowiańskiego

UKRAINISTYKA

65	Lubelscy pionierzy tłumaczeń poezji ukraińskiej: Kazimierz Andrzej Jaworski, Józef Czechowicz i Józef Łobodowski (wykład, j. polski)	do ustalenia	Dr hab. Anna Choma-Suwała	IJiL, Katedra Literaturoznawstwa Słowiańskiego
----	---	--------------	---------------------------	--

ARCHITEKTURA INFORMACJI KULTUROZNAWSTWO TECHNOLOGIE CYFROWE W ANIMACJI KULTURY

66	Wizualne narracje (wykład)	45 min	Dr hab. Andrzej Radomski, prof. UMCS	Instytut Nauk o Kulturze, Katedra Informatyki i Kultury Cyfrowej
67	Tworzenie wizualnych narracji (warsztat)	45 min	Dr hab. Andrzej Radomski, prof. UMCS	INoK, Katedra Informatyki i Kultury Cyfrowej
68	Znaczenie komunikacji niewerbalnej	45 min	Dr hab. Ewa Głażewska, prof. UMCS	INoK, Katedra Kultury Audiowizualnej i Nauk o Sztuce
69	Czy fotografie mówią prawdę?	45-50 min	Dr hab. Marta Kubiszyn, prof. UMCS	INoK, Katedra Kultury i Historii Żydów

70	Karnawał w dawnym Lublinie	45 min	Dr Agnieszka Kościuk-Jarosz	INoK, Katedra Niematerialnego Dziedzictwa Kulturowego
71	Czy warto słuchać babci? Poradnik tworzenia archiwum rodzinnego (wykład/warsztaty)	45 min	Dr Agata Kusto, Dr Beata Maksymiuk-Pacek	INoK, Katedra Niematerialnego Dziedzictwa Kulturowego
72	Skąd się bierze folk? O inspiracjach kulturą ludową we współczesności(wykład/warsztaty)	45 min	Dr Agata Kusto, Dr Beata Maksymiuk-Pacek	INoK, Katedra Niematerialnego Dziedzictwa Kulturowego
73	Wielkanocna pisanka: tradycja, symbole, magia	45 min	Dr hab. Katarzyna Smyk, prof. UMCS	INoK, Katedra Niematerialnego Dziedzictwa Kulturowego
74	Dlaczego na Wielkanoc święcimy palmy? Niewerbalny tekst kultury w szerokim kontekście interpretacyjnym	45 min	Dr hab. Katarzyna Smyk, prof. UMCS	INoK, Katedra Niematerialnego Dziedzictwa Kulturowego
75	Woda w kulturze: życiodajna, święta, magiczna...	45 min	Dr hab. Katarzyna Smyk, prof. UMCS	INoK, Katedra Niematerialnego Dziedzictwa Kulturowego
76	Bożonarodzeniowa choinka jako tekst kultury: historia i symbolika	45 min	Dr hab. Katarzyna Smyk, prof. UMCS	INoK, Katedra Niematerialnego Dziedzictwa Kulturowego
77	Kolędy i kolędowanie – magiczne narracje o idealnym świecie	45 min	Dr hab. Katarzyna Smyk, prof. UMCS	INoK, Katedra Niematerialnego Dziedzictwa Kulturowego
78	Niematerialne dziedzictwo kulturowe – bogactwem Polski	45 min	Dr hab. Katarzyna Smyk, prof. UMCS	INoK, Katedra Niematerialnego Dziedzictwa Kulturowego
79	Etnodizajn, czyli wzornictwo ludowe w nowej odsłonie lub Współczesne funkcje strojów ludowych z terenu województwa lubelskiego	45 min lub 1,5 godz. (warsztaty)	Dr hab. Mariola Tymochowicz, prof. UMCS	INoK, Katedra Niematerialnego Dziedzictwa Kulturowego
80	Świąteczne ozdoby – symbolika i przeznaczenie (Boże Narodzenie lub Wielkanoc) – (warsztaty)	45 min lub 1,5 godz. (warsztaty)	Dr hab. Mariola Tymochowicz, prof. UMCS	INoK, Katedra Niematerialnego Dziedzictwa Kulturowego